

---

## Comité de Comercio y Medio Ambiente

### CUESTIONES RELACIONADAS CON EL MEDIO AMBIENTE EN LAS NEGOCIACIONES SOBRE LAS NORMAS DE LA OMC

Declaración del Sr. Jan Woznowski<sup>1</sup> en la reunión del Comité de Comercio  
y Medio Ambiente en sesión ordinaria celebrada los  
días 29 y 30 de abril de 2003

#### Párrafo 51

## I. INTRODUCCIÓN: MANDATO DE NEGOCIACIÓN SOBRE LAS NORMAS DE LA OMC

1. Con posterioridad a los debates y deliberaciones que habían celebrado los Miembros en distintos foros, entre ellos el CCMA, los Ministros en Doha convinieron en el siguiente mandato de negociación con respecto a las normas de la OMC:

"28. A la luz de la experiencia y de la creciente aplicación de estos instrumentos por los Miembros, convenimos en celebrar negociaciones encaminadas a aclarar y mejorar las disciplinas previstas en el Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI del GATT de 1994 y el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias, preservando al mismo tiempo los conceptos y principios básicos y la eficacia de estos Acuerdos y sus instrumentos y objetivos, y teniendo en cuenta las necesidades de los participantes en desarrollo y menos adelantados. En la fase inicial de las negociaciones, los participantes indicarán las disposiciones, incluidas las disciplinas sobre prácticas que distorsionan el comercio, que pretenden aclarar y mejorar en la fase siguiente. **En el contexto de estas negociaciones, los participantes también procurarán aclarar y mejorar las disciplinas de la OMC con respecto a las subvenciones a la pesca, teniendo en cuenta la importancia de este sector para los países en desarrollo. Observamos que también se hace referencia a las subvenciones a la pesca en el párrafo 31.**"

2. La cuestión más explícitamente relacionada con el medio ambiente comprendida en este mandato es la de las subvenciones a la pesca, a la cual se refiere el texto concreto resaltado en negritas. Si bien el mandato relativo a las subvenciones a la pesca se centra en las disciplinas en materia de subvenciones, la referencia al "párrafo 31" de la Declaración Ministerial constituye asimismo un reconocimiento de los aspectos de esta cuestión relacionados con el medio ambiente (dado que el párrafo 31 se encuentra en la sección de la Declaración que se refiere al comercio y el medio ambiente). En consecuencia, si bien las negociaciones sobre las subvenciones a la pesca habrán de centrarse principalmente en los aspectos relacionados con las disciplinas en materia de subvenciones (o sea, con el comercio), en el mandato también se tienen en cuenta los aspectos de esta cuestión relativos al medio ambiente. Además, en las negociaciones se han destacado -pero aún no se han desarrollado- algunas otras cuestiones potencialmente relacionadas con el medio ambiente.

---

<sup>1</sup> Director de la División de Normas.

## II. LAS NEGOCIACIONES

### A. SUBVENCIONES A LA PESCA

3. La cuestión de las subvenciones a la pesca se planteó por primera vez en el CCMA hace unos años. Los *demandeurs* en esta cuestión han señalado repetidamente que tiene aspectos relacionados con el comercio, el desarrollo y el medio ambiente, todos los cuales deberían ser abordados por disciplinas nuevas y ampliadas en materia de subvenciones.<sup>2</sup> En el lado opuesto de este debate, algunos participantes ponen en duda la pertinencia de los problemas ambientales en el contexto del Acuerdo SMC, y el vínculo entre las subvenciones y los daños ambientales a los recursos pesqueros, que atribuyen más bien a la falta de una ordenación adecuada de la pesca.<sup>3</sup> Estos participantes sostienen que cualquier deficiencia en el Acuerdo SMC debería abordarse de manera horizontal en lugar de por sectores, a fin de evitar la fragmentación de las disciplinas en materia de subvenciones.

4. El principal daño ambiental que los *demandeurs* atribuyen a las subvenciones a la pesca, por fomentar el exceso de capacidad y la sobrepesca, es el agotamiento de las poblaciones de peces a nivel mundial. Los *demandeurs* citan estimaciones que sitúan el nivel de subvención entre el 20 y el 25 por ciento del total de ingresos del sector; aducen además que estas subvenciones no sólo financian directamente el exceso de capacidad (por ejemplo, mediante las subvenciones a la construcción naval) sino que también reducen los costos y los riesgos de la inversión en este sector (por ejemplo, mediante el sostenimiento de los ingresos y de los precios, las subvenciones a los seguros, etc.). Los participantes que se hallan en la posición opuesta sostienen que el vínculo alegado entre las subvenciones a la pesca y el agotamiento de las poblaciones de peces no se ha demostrado en forma convincente y citan, entre otras cosas, estudios que indican que las subvenciones son de magnitud mucho menor y de distinta naturaleza (por cuanto en su mayor parte se destinan a los servicios generales y la infraestructura, más que a las operaciones de captura). Según estos participantes, la causa real del agotamiento de las poblaciones de peces es la falta de una ordenación adecuada de la pesca. En respuesta, los *demandeurs* señalan que las reducciones en las subvenciones a la pesca complementarían y reforzarían de manera positiva los renovados esfuerzos de ordenación de la pesca.

5. Los participantes en ambos lados del debate reconocen los posibles efectos positivos para el medio ambiente de algunos tipos de subvenciones a la pesca, como las subvenciones para retirar embarcaciones de pesca obsoletas, las subvenciones a la investigación relacionada con el uso sostenible y la renovación de las poblaciones de peces, y las subvenciones para lograr la observancia de la ordenación de la pesca. En este sentido, los *demandeurs* han presentado información y propuestas sobre distintas clasificaciones posibles de determinadas subvenciones a la pesca basadas en sus apreciaciones sobre los efectos de distorsión del comercio y del medio ambiente de estas subvenciones, como primer paso hacia la elaboración de posibles disciplinas relativas a ellas. Con arreglo a estas propuestas, las disciplinas más estrictas se aplicarían a las subvenciones a la pesca que tuvieran los efectos más perjudiciales sobre el medio ambiente, mientras que las subvenciones favorables al medio ambiente quedarían exentas de estas disciplinas. Los participantes que sostienen la posición opuesta en el debate ponen en duda la justificación de cualesquiera disciplinas en materia de subvenciones que se basen en consideraciones medioambientales, aduciendo que la única clasificación adecuada de las subvenciones es la existente, basada en los efectos de distorsión del comercio.

---

<sup>2</sup> Varios participantes, a título individual y en diversos grupos, han presentado los siguientes documentos donde exponen las cuestiones y problemas que a su juicio tienen relación con las subvenciones a la pesca y que consideran que se deben abordar en las negociaciones, y proponen enfoques aplicables a las negociaciones: TN/RL/W/3, TN/RL/W/9, TN/RL/W/12, TN/RL/W/21, TN/RL/W/58 y TN/RL/W/77.

<sup>3</sup> Las comunicaciones de estos participantes se pueden encontrar en los siguientes documentos: TN/RL/W/11, TN/RL/W/17, TN/RL/W/52 y TN/RL/W/69.

6. Los *demandeurs* aducen que el problema ambiental básico, el agotamiento de las poblaciones de peces debido a las subvenciones, también constituye una distorsión del comercio que las normas existentes no abordan. Ven el agotamiento de estas poblaciones como distorsión del comercio en el sentido de que la competencia por la obtención del recurso compartido (y agotado) tiene lugar entre la pesca subvencionada y no subvencionada de distintos países, dentro de zonas económicas exclusivas (ZEE) y en mar abierto. Sostienen que el agotamiento de los recursos pesqueros y las subvenciones también distorsionan los volúmenes de producción y de ventas y los niveles de precios de los productos de la pesca, incluso en los mercados de exportación, pero que estas distorsiones de volumen y precio no están adecuadamente tratadas por las disciplinas del Acuerdo SMC, en particular las normas relativas a los efectos desfavorables, debido a las peculiaridades del sector (la heterogeneidad de los productos de la pesca, el elevado consumo de pescado y los bajos niveles de exportación por los países que otorgan subvenciones). Habida cuenta de que muchos países en desarrollo dependen en gran medida del sector de la pesca, los *demandeurs* consideran además que el agotamiento de las poblaciones de peces es un problema de desarrollo atribuible a las subvenciones a la pesca, y en este contexto proponen que queden exentas de cualquier nueva disciplina las subvenciones a las actividades de pesca artesanal de los países en desarrollo. Los participantes que adoptan el punto de vista opuesto en relación con la necesidad de nuevas disciplinas ponen en duda también a este respecto el vínculo entre las subvenciones y el agotamiento de los recursos pesqueros, y aducen asimismo que el agotamiento de estos recursos no representa en sí una distorsión del comercio, que el sector de la pesca no es excepcional y que no necesita disciplinas sectoriales específicas en materia de subvenciones.

7. Se han expresado opiniones diferentes en las negociaciones en cuanto a cuál o cuáles foros deberían ocuparse de los aspectos de las subvenciones a la pesca relacionados con el medio ambiente. Los *demandeurs* consideran que el Grupo de Negociación sobre las Normas es el foro adecuado para elaborar disciplinas que comprendan estos aspectos, y que eso es precisamente lo que postula el mandato. Los participantes de opinión contraria mantienen que el Grupo de Negociación sobre las Normas debería ocuparse exclusivamente de los aspectos comerciales de estas subvenciones, y sólo de manera horizontal, no sectorial; añaden que los aspectos relacionados con el medio ambiente se deberían abordar en el CCMA y en otros organismos multilaterales e internacionales, como la OCDE, la FAO y la ONU.

#### B. OTRAS CUESTIONES RELACIONADAS CON EL MEDIO AMBIENTE

8. Durante la Ronda Uruguay, se introdujeron ciertas disposiciones relacionadas con el medio ambiente en el Acuerdo SMC, aunque con carácter provisional. En particular, algunas subvenciones destinadas a la adaptación a nuevos criterios ecológicos se definieron como no recurribles, lo que de cierto modo representa una desviación del principio de "quien contamina paga". Esta disposición, junto con las demás disposiciones relativas a las subvenciones no recurribles, caducó al final de 1999, debido a la falta de consenso entre los Miembros para prorrogarlas. En las negociaciones se han formulado algunas propuestas de reactivar la categoría de subvenciones no recurribles, y una de las posibilidades sería restablecer esta categoría en su forma anterior. Sin embargo, esta cuestión se halla en una fase muy preliminar, pues aún no se ha celebrado ningún debate detallado al respecto.

9. Por último, es posible que en algún momento se planteen otras cuestiones relativas al medio ambiente durante las negociaciones sobre subvenciones. Un indicio en este sentido es la presión cada vez mayor de las ONG para que se tengan en cuenta las cuestiones medioambientales en las diferencias planteadas en la OMC sobre cuestiones relacionadas con las subvenciones y las medidas compensatorias, además del aumento de la actividad entre algunas ONG relacionadas con el medio ambiente con respecto a las cuestiones relativas a las subvenciones comprendidas en el Programa de Doha para el desarrollo. Con el transcurso del tiempo, estos puntos de vista de la sociedad civil podrían llegar a influir en las posiciones de negociación de algunos participantes.

---